





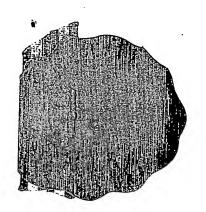
REC'D 2.1 MAY 2004

WIPO

PCT

CERTIFICADO OFICIAL

Por la presente certifico que los documentos adjuntos son copia exacta de la solicitud de PATENTE de INVENCION número 200300814, que tiene fecha de presentación en este Organismo el 7 de Abril de 2003.



Madrid, 4 de Mayo de 2004

El Director del Departamento de Patentes e Información Tecnológica.

P.D.

CARMEN LENCE REIJA

PRIORITY DOCUMENT SUBMITTED OR TRANSMITTED IN

COMPLIANCE WITH RULE 17.1(a) OR (b)

	Oficina Española			INSTANCIA DE SOLICITUD NUMERO DE SOLICITUD						
MINISTERIO. DE CIENCIA										
Y TECNOLOGÍA de Patentes y Marcas				P200300314						
) MODALIDAD:				∤						
Z PATENTE DE INVENCIÓN	☐ MODELO	DE UTILID	AD				•			
2) TIPO DE SOLICITUD: (3) EXP. PRINCIPAL O DE ORIGEN:				1	•	03 AcR	-7 1::23			
☐ ADICIÓN A LA PATENTE	MODALIDAD				FECHA Y HORA DE PRESENTACIÓN EN LA O.E.P.M.					
SOLICITUD DIVISIONAL	N° SOLICITUD									
☐ CAMBIO DE MODALIDAD	FECHA SOLICITUD				FECHA Y HORA PRESENTACIÓN EN LUGAR DISTINTO O.E.P.M.					
	ANSFORMACIÓN SOLICITUD PATENTE EUROPEA				//\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \					
DPIOLITANTE (S): APELLIDOS O DENOMINACIÓN SOCIAL ATA ELECTRODOMESTICOS, S.L. DPIOLITANTE (S): APELLIDOS O DENOMINACIÓN SOCIAL DPIOLITANTE (S): APELLIDOS O DENOMINACIÓN SOCIAL DPIOLITANTE (S): APELLIDOS O DENOMINACIÓN SOCIAL REPROCENTARIA Panamá, 1 - Madrid 2200			MADRID				CÓDIGO 28			
i) SOLICITANTE (S): APELLIDOS O DENOMINA	CIÓN SOCIAL	WY ESPANO	OMBRE			T	1	7	5	
ATA ELECTRODOMESTICOS, S.L.	GONSOCIAL	Dpto. SEC	THE PATERNA	NACIONALIE	DAD	CÓDIGO PAÍS	DNI/CIF	CNAE	PYM	
Pan			PROGRAFIA	HAL HAL		ES	B-62734983		4	
		, ana	PROGRAFIA 1 - Madrid 2807	· 4						
		I						<u> </u>	<u> </u>	
i) DATOS DEL PRIMER SOLICITANTE:	-			TELÉFON	10					
DOMICILIO Angel Guimerá 16 LOCALIDAD TORELLO				FAX						
PROVINCIA BARCELONA				CORREO						
PAÍS RESIDENCIA ESPAÑA						. 08670				
NACIONALIDAD ESPAÑOLA				CÓDIGO CÓDIGO		ES				
') INVENTOR (ES):	APELLIDOS		NO.	MBRE	PAIS	ES	IONALIDAD		ODIGO	
'ARLADE DE ELIA						NACIONALIDAD			PAÍS	
ASALS TRAVE			JORGE JOAN			SPAÑOLA		j	ES	
			JOAN			SPAÑOLA	•		ES	
EL SOLICITANTE ES EL INVENTOR			(9) MODO DE OBT	TENCIÓN DEL DE	RECHO):				
EL SOLICITANTE NO ES EL INVENTOR										
		110R	INVENC. LA	ABORAL		CONTRATO	Suc	CESIÓI	N	
(0) TÍTULO DE LA INVENCIÓN: ILENCIADOR PARA CAMPANAS	EXTRACTO	RAS DE HUI	MOS.							
I1) EFECTUADO DEPÓSITO DE MATERIA B	IOI OCIOA									
12) EXPOSICIONES OFICIALES: LUGAR				□ SI X NO						
13) DECLARACIONES DE PRIORIDAD: CODIGO			NÚM	FRO	FECHA FECHA					
PAÍS DE ORIGEN PAÍS					PECHA					
		j								
14) EL SOLICITANTE SE ACOGE AL APLAZAN	ENTO DE PAGO	DE TASAS PREV	/ISTO EN EL ART 16	2 LEV 11/96 DE	DATENT	TC		 -		
15) AGENTE /REPRESENTANTANTE: NOMBRE	Y DIECCIÓN POSTA	AL COMPLETA, (SI	AGENTE PL NOMBRE	Y CÓDIGO (PELL	ÉNERE	INICAMENTE D				
NGEL DAVILA BAZ 544/4 c/G	oya No.11, 28	001 MADRI	D	· OODIOO) (NEEL	ENCOE,	DINICAMENTE PO	OR PROFESIONALES	5)		
16) RELACIÓN DE DOCUMENTOS QUE SE AC	ONDADAN									
DESCRIPCIÓN Nº DE PÁGINAS: 5		O DE REPRESENT	'ACIÓN		FIRM	IA DEL SOLICI	TANTE O REPRES	SENTA	NTE	
N° DE REIVINDICACIONES: 3 JUSTIFICANTE DEL PAGO DE TASA DE SOLICITUD							(/ ·			
DIBUJOS. № DE PÁGINAS: 4 HOJA DE INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA LISTA DE SECUENCIAS № DE PÁGINAS: PRUEBAS DE LOS DIBUJOS										
RESUMEN CUESTIONARIO DE PROSPECCIÓN					(VER COMUNICACIÓN)					
DOCUMENTO DE PRIORIDAD TRADUCCIÓN DEL DOCUMENTO DE PRIORIDAD TRADUCCIÓN DEL DOCUMENTO DE PRIORIDAD					FIRMA DEL FUNCIONARIO					
NOTIFICACIÓN SORRE LA TASA DE CONCESI	ΔNI.					(
Se le notifica que esta solicitud se co	neidororó roticada	si no procede a	l pago de la tasa de d	concesión; para		(/_	$\overline{}$			
el pago de esta tasa dispone de tres meses a más los diez días que establece el art. 81 del f	comai desde la ni	iblicación del an	uncio de la concesión	n en el BOPI,						
MO. SR. DIRECTOR DE LA OFICINA ESPAÑO	A DE DATENTES	VMARCAC		L						





NÚMERO DE SOLICITUD

P200300814

FECHA DE PRESENTACIÓN

RESUMEN Y GRÁFIC

RESUMEN (Máx. 150 palabras)

Silenciador para campanas extractoras de humo, que está constituido por un panel (1) compuesto por una bandeja inferior (4), una lámina intermedia de naturaleza aislante (5), y un relleno superior (6) a base de un material espumado o poroso que actua como limitador o amortiguador y absorbente acústico. Este panel dispone de medios de articulación (2) a la campana extractora (7)

GRÁFICO

5 6 4 <u>Fig. 2</u>

FB.2



articulación (2) a la campana extractora (7)



12)	SOLICITUD DE PATENTE DE INV	ENCIÓN	Ρ	220	NÚMERO DE SOL 3008	ICITUD 4
(31) NÚMERO	DATOS DE PRIORIDAD 32) FECHA	33) PAÍS		22)	FECHA DE PRESE	ENTACIÓN
(71) SOLICITANTE (S)				(§2)	PATENTE DE LA C DIVISORIA	QUE ES
CATA ELECTRODO	DMESTICOS, S.L.		L			
	,	CIONALIDAD ESPA	ÑOLA	\		
(72) INVENTOR (ES) D. JO	ORGE PARLADE DE ELIA., D. JOAN CASALS TRAVE					
(51) Int. Cl.		GRÁFICO (SÓI		NTERPR	ETAR RESUMEN)	•
(54) TÍTULO DE LA INVENCI SILENCIADOR PARA	IÓN CAMPANAS EXTRACTORAS DE HUMOS.				F6.2	
57 RESUMEN						
interior (4), una tami	mpanas extractoras de humo, que está constituido na intermedia de naturaleza aislante (5), y un relle como limitador o amortiquador y absorbento coús	eno superior (6)	a bas	e de i	un material es	ndeja pumado

o poroso que actua como limitador o amortiguador y absorbente acústico. Este panel dispone de medios de

- 2 -SILENCIADOR PARA CAMPANAS EXTRACTORAS DE HUMOS

La presente invención se refiere a un silenciador para campanas extractoras de humos, destinado a reducir ruido producido por dichas campanas al poner 5 funcionamiento el ventilador de aspiración. La invención hace también referencia a la campana extractora que incluye el silenciador citado.

El ruido producido por las campanas extractoras de humo está originado por el ventilador y las vibraciones 10 que su funcionamiento pueden provocar. Generalmente, las campanas disponen de un mando que permite variar velocidad del ventilador y, con ello, la capacidad de extracción. Dependiendo del tipo de campana, ya sea de tipo doméstico 0 industrial, de la potencia del 15 ventilador У de la velocidad seleccionada cada momento, dependerá el nivel del ruido producido.

Por comodidad de los usuarios es deseable eliminar o al menos reducir este ruido. Para ello es ya conocido por la patente EP 0596846 dotar a la campana de medios para absorción activa del sonido, 20 la cuyos medios están compuestos por un sensor acústico, que mide el nivel de ruido, por un altavoz para emitir un sonido que silencia el ruido del ventilador en fase inversa con el mismo, y por una unidad de control electrónica conectada a dicho 25 sensor y altavoz y adaptada para controlar el altavoz en respuesta a la información recibida del sensor. constitución es complicada y encarece considerablemente el costo de la campana, además de presentar problemas de montaje y funcionamiento.

El objeto de la presente invención es desarrollar un 30 silenciador para campana extractora de humo que sea de constitución sencilla y costo reducido y cuyo montaje y desmontaje pueda llevarse a cabo mediante operaciones simples y rápidas, sin necesidad de mano de 35 especializada.

La invención tiene igualmente por objeto la campana extractora que incluye el silenciador antes descrito.

De acuerdo con la presente invención, el silenciador está constituido por un panel compuesto por una bandeja inferior, por ejemplo, de naturaleza metálica, plástica, de resina sintética, etc. Por una lámina intermedia, preferentemente, de naturaleza aislante, y una capa superior de material espumado o poroso que actúa como absorbente acústico.

Según otra característica de la invención, el panel con la composición descrita será de contorno menor que el interno de la campana, disponiendo de medios de sujeción dentro de dicha campana.

Con la constitución comentada, el panel se monta 15 dentro de la campana. Al ser el panel de menor contorno que el interno de la campana, los cantos de dicho panel quedarán separados de la superficie interna de la campana, delimitando con la misma pasajes para el paso del aire aspirado por el ventilador.

El panel dispondrá en uno de sus cantos o laterales de bisagras para articulación a uno de los laterales de la campana, mientras que en uno o más de los restantes cantos dispondrá de manetas o pestillos de fijación. De este modo el panel puede abatirse hacia el exterior, para permitir el acceso a los mecanismos internos de la campana.

Con el panel de la invención se consigue reducir considerablemente el nivel de ruido producido por efecto del funcionamiento del ventilador, al actuar la capa superior de material espumado como absorbente o limitador acústico.

El nivel de amortiguación puede aumentarse, dotando a la bandeja de tabiques internos que delimitarán compartimentos en cada uno de los cuales se dispone la

•:•

lámina intermedia de naturaleza aislante y la capa superior de material espumado.

Como material absorbente acústico puede utilizarse un fieltro, en lugar de un material espumado, actuando en 5 cualquier caso como amortiguante y absorbente acústico.

La bandeja inferior estará preferentemente constituida a base de inoxidable.

La constitución del silenciador y campana objetos de invención se comprenderán mejor con la siguiente 10 descripción, hecha con referencia a los dibujos adjuntos, los que se muestra un ejemplo de realización no limitativo.

En los dibujos:

figura l es una perspectiva inferior 15 silenciador para campana extractora de humo constituido de acuerdo con la invención.

figura 2 es una sección transversal del silenciador de la figura 1, a mayor escala.

La figura 3 es una perspectiva inferior de una 20 campaña extractora de humo, dotada con el silenciador de las figuras 1 y 2.

La figura 4 es una planta inferior de la campana de la figura 3.

Las figuras 5 y 6 son, respectivamente, una sección 25 transversal y una sección longitudinal de las campanas de las figuras 3 y 4.

figura l se muestra un silenciador para campanas extractoras de humo, que consiste en un panel l que dispone en uno de sus laterlaes de bisagras 30 mediante las cuales puede montarse articuladamente a la superficie interna de una de las paredes de una campana extractora de humo. En el canto opuesto el panel l dispone de manetas o pasadores 3 de bloqueo dentro de la campana, para fijar al penal l en posición sensiblemente 35 horizontal o permitir su abatimiento al

- 5 -

facilitando así el acceso a los mecanismos internos de la campana.

Como mejor puede verse en la figura 2, el panel l está compuesto por una bandeja externa 4 en cuya superficie interna se dispone una lámina aislante 5 y por encima de la que se rellena la bandeja 4 mediante un material espumado 6 o de fieltro, o culauier otro tipo de material que actúa como amortiguador y absorbente acústico.

La bandeja 4 puede disponer de tabiques intermedios que discurran por ejemplo entre sus paredes menores, delimitando cámaras en las que irán dispuestas la lámina 5 y el relleno 6.

El panel l así constituido será de contorno menor al 15 interno de las campanas extractoras.

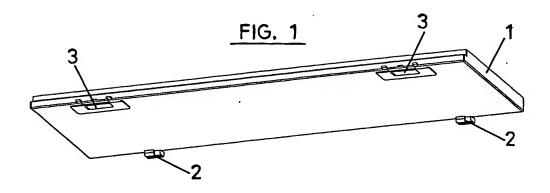
Con esta constitución, tal y como puede apreciarse en las figuras 3 y 4, el panel l se dispone dentro de una campana extractora 7 de modo que sus cantos queden separados de las paredes de dicha campana, delimitando con las mismas pasajes 8 a través de los que circulara el aire absorbido por el ventilador 9.

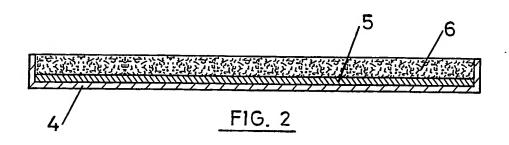
El panel l se dispone en posición paralela a la base inferior de la campana 7, quedando situado inmediatamente por el interior del filtro, en caso de llevarlo.

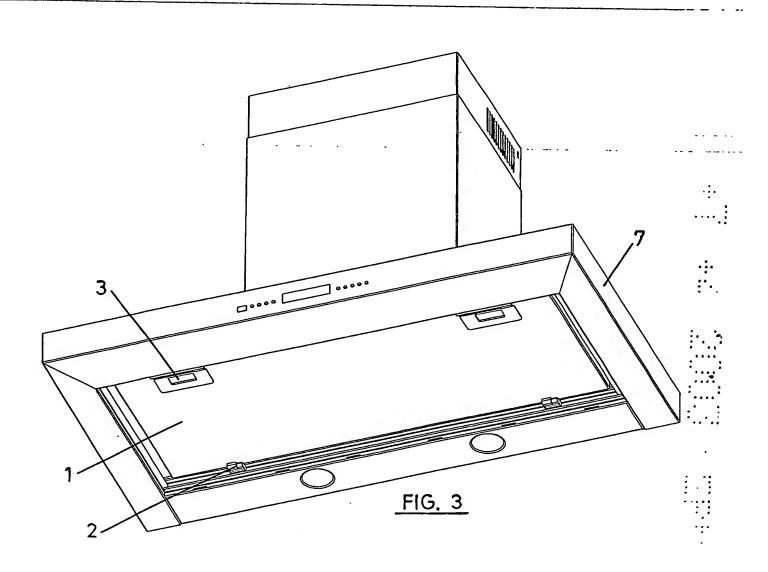
25 Con la constitución comentada no se obstaculiza prácticamente la entrada de la corriente de aire que absorbe el ventilador 9 y sin embargo se aisla el exterior de la campana del ruido, mediante el panel 1, portador de la capa 6 de naturaleza amortiguadora y 30 absorbente del ruido.

- 6 - REIVINDICACIONES

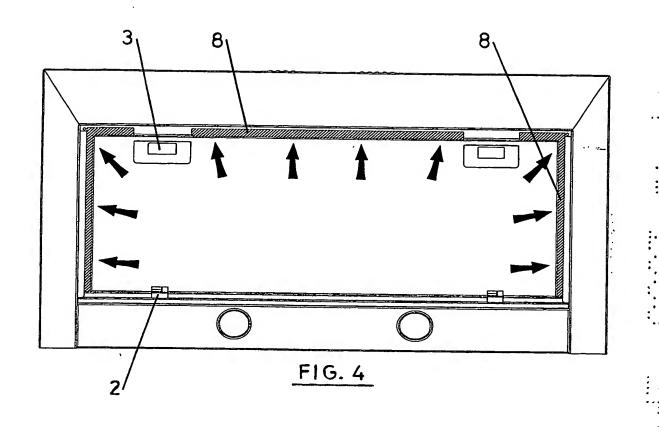
- 1.- Silenciador para campanas extractoras de humos, caracterizado porque está constituido por un panel compuesto por una bandeja inferior, una lámina intermedia 5 de naturaleza aislante, y una capa superior de material espumado o poroso que actúa como limitador o amortiguador y absorbente acústico; cuyo panel es de contorno menor que el interno de la campana y dispone de medios de sujeción dentro de dicha campana.
- 10 2.-Silenciador según la reivindicación 1. caracterizado porque el panel citado dispone en uno de sus cantos de bisagras, para articulación a una de las paredes de la campana, mientras que en uno o más de los cantos restantes dispone de manetas o pasadores de 15 fijación.
- 3.- Campana extractora de humos, que comprende una carcasa que presenta una superficie inferior abierta, en la que eventualmente va montado un filtro y un grupo motor ventilador para la aspiración a través de dicha superficie abierta, caracterizada porque incluye además un silenciador compuesto por un panel constituido de acuerdo con la reivindicación l, cuyo panel va dispuesto por dentro del filtro, y es de contorno menor que el interno de la campana, quedando separado de al menos dos de las paredes de dicha campana, con las que determinada pasajes para el paso del aire aspirado por el ventilador.



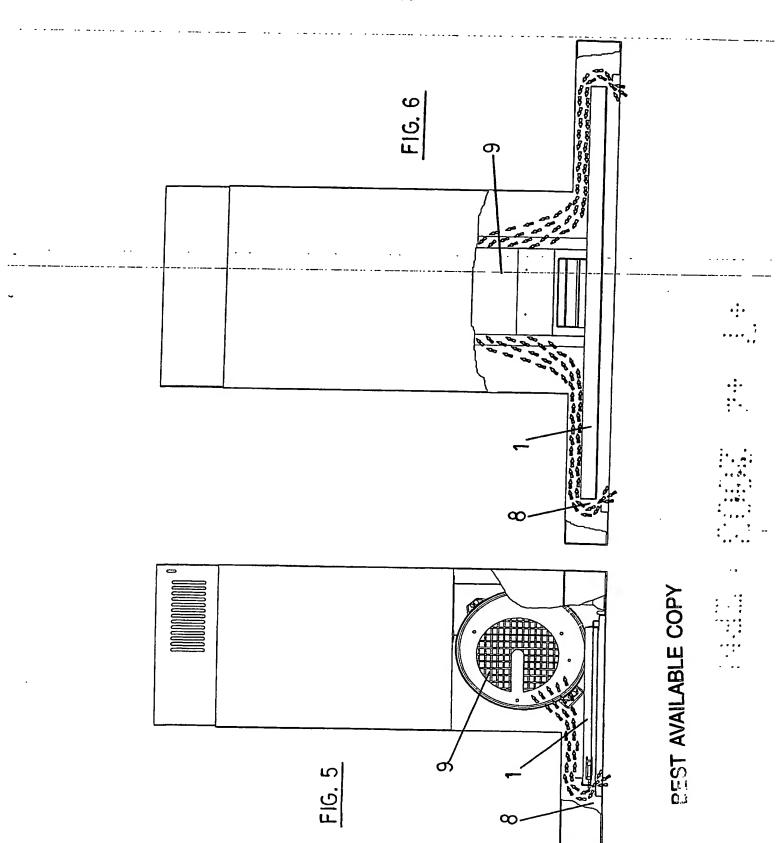




BEST AVAILABLE COPY



BEST AVAILABLE COPY



BEST AVAILABLE COPY

PGT/ES2004/000153

